

**ДЕПАРТАМЕНТ ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ
И МЕЖДУНАРОДНЫХ СВЯЗЕЙ ГОРОДА МОСКВЫ**



**МОСКОВСКИЙ ЦЕНТР
МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА**



УЧЕБНО-ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР «ЗЛАТОУСТ»



**VII МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«СОХРАНЕНИЕ, ПОДДЕРЖКА И ПРОДВИЖЕНИЕ
РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ И ЯЗЫКА
ЗА РУБЕЖОМ»**

**28–29 НОЯБРЯ 2017
МИНСК, БЕЛАРУСЬ**

Москва
2017

УДК 811.161.1
С 23

Сборник докладов VII Международной конференции «Сохранение, поддержка и продвижение русской культуры и языка за рубежом» (Минск, Беларусь) 28–29 ноября 2017. — Москва, Златоуст, 2017. — 321 с.

ISBN 978-5-86547-991-8

Открытый конкурс №0173200022317000052
Департамента внешнеэкономических и международных связей города Москвы

В сборник включены доклады, представленные участниками международной конференции из 27 стран. Охвачен широкий круг вопросов, среди которых функционирование русского языка в международном образовательном пространстве, роль художественной литературы в объединении современного мира, эффективность современных средств сохранения, распространения и развития русского языка и культуры среди молодежи, использование издательской деятельности в продвижении русского языка и культуры в мире и применение новых технологий в преподавании русского языка как иностранного.

Материалы сборника напечатаны в авторской редакции.

Гл. редактор: к.ф.н. А.В. Голубева
Оригинал-макет: В. Листова
Корректор: А. Любивая



Зоя Зигмундовна Сидорович,

Белорусский государственный медицинский университет,
Минск, Республика Беларусь

ДИСТАНЦИОННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИХ РОЛЬ В ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ-ИНОФОНОВ

Ключевые слова: *дистанционное обучение, самостоятельная работа, веб-форум, проект, тьютор.*

Аннотация: Представлены три формы дистанционных образовательных технологий: «Лекция–семинар», «Учебный проект», «Веб-форум». Рассматриваются этапы методики проведения дистанционных занятий для иностранных студентов по любой дисциплине. Обращается внимание на активную роль преподавателя-тьютора в осуществлении самостоятельной работы студента при обучении на расстоянии.

Многих сегодня привлекает самостоятельная работа студента, т.к. в ее основе лежит лично ориентированный подход, развитие познавательных компетенций обучаемых, мотивации учащихся, использование приемов теоретического и практического освоения объектов научного познания, творческая самореализация конкретной личности с учетом уровня развития природных данных (восприятия, мышления, памяти, воображения и т.д.), духовно-нравственных и социокультурных основ обучаемого, собственной траектории образования. В центре самостоятельной деятельности находится студент, который проявляет свой субъективный опыт и знания, свою индивидуальность, самостоятельность, активность, креативность.

Дистанционное обучение — обучение на расстоянии — дает возможность развивать одновременно языковую, коммуникативную и культуроведческую компетенции. Иностранный студент должен владеть языком на лингвистическом, национально-культурном, ситуативном уровнях, и каждый уровень для него новый, только осваиваемый. При использовании дистанционного обучения особенно для инофона важен учет принципа свободного выбора темы проекта, источников и способов получения информации, приемов исследования, формы представления результатов работы, что индивидуализирует обучение, формирует стремление к самостоятельной познавательной и творческой деятельности. Выбор типа и вида деятельности зависит от учебной дисциплины, исследуемой темы, организаторских способностей преподавателя и обучаемых, готовности студентов к самостоятельной деятельности, наличия необходимых ресурсов (например, выбор платформы дистанционного обучения [Асматуллаева 2010], наличие учебного центра, оснащенного специальной аппаратурой, информационные ресурсы в виде электронных учебников и компьютерных курсов, преподаватели-тьюторы и др.). Перспективы компьютеризации учебного процесса связаны с созданием специальных программ по дисциплине: обучающе-тренировочных, учебно-игровых, контролирующих и интегрированных

[Савко 2003:60–61]. По мнению специалистов, дистанционное обучение является наиболее перспективным направлением в образовании XXI столетия [Шукин 2012: 592].

Можно обозначить несколько образовательных технологий, реализующих смысл дистанционного обучения по моделям offline (процесс обучения происходит без контакта с преподавателем через обмен материалами по электронной почте) и online (предусмотрена постоянная связь между обучаемыми и сервером учебного заведения).

Традиционная форма «Лекция – семинар», где сначала преподаватель делает рассылку теоретической части изучаемого материала в формате текстовых документов или презентаций, видео- и аудиозаписей. Далее преподаватель высылает задания практических и семинарских занятий, а студент в приемлемом для себя режиме осваивает теорию и выполняет соответствующие упражнения. На заключительном этапе преподаватель оценивает выполненные студентом зачетные задания промежуточного и итогового контроля.

Форма «Учебный проект». В качестве самостоятельной работы в дистанционной форме преподаватель предлагает студентам подготовить учебный проект в виде доклада-презентации. Проект может быть разных типов, например: индивидуальный, парный, групповой (по масштабу); срочный, средней продолжительности, длительный (по затраченному времени); информационно-исследовательский (по характеру деятельности участников), предметный (по содержанию), непосредственный (по характеру управления и представления). Работа над проектом сложна и многоаспектна, включает три этапа: стратегический (нахождение информации, подготовка текста и презентации), докоммуникативный (созданный письменный текст подвергается неоднократному совершенствованию и редактированию, создается оформительский дизайн слайдов), коммуникативный, этап взаимодействия с аудиторией (представление и защита проекта: требуется огромная тренировка и автоматизм выбора слова или синтаксической конструкции при импровизации).

Форма «Веб-форум». «Суть работы форума заключается в создании пользователями (посетителями форума) своих тем с их последующим обсуждением, путём постинга размещения сообщений внутри этих тем» [Википедия 2015]. Эта одна из сложных технологий организации дистанционного занятия предполагает активную работу преподавателя и включает 6 основных этапов его деятельности в качестве тьютора (организационный, подготовительный, выборный, учебно-тренировочный, внедренческий, аналитический) и промежуточный (дискуссионный этап), необходимый в структуре форума.

Организационный и подготовительный этапы направлены на создание определенной атмосферы виртуального общения. Тема занятия, сформулированное педагогом задание с отсутствием однозначного правильного ответа, представление плана работы или этапов проведения занятия в форме форума с указанием времени деятельности на каждом из этапов («маршрут следования») настраивают студента на творческую учебную деятельность. Выборный (проектный) этап – это обеспечение осознания оснований для выбора объекта исследования и возможности личного уникального решения проблемы каждым студентом. Выбор создает условия личностной самоидентификации студента, носит значимый и ответственный характер, так как за актом выбора следует акт осуществления сделанного выбора, публичное предъявление продукта выбора и рефлексия результатов выбора. На этом этапе преподаватель формулирует задание, озвучивает критерии оценивания образовательного продукта и предлагает подробно и основательно рассмотреть выбранный объект.

Учебно-тренировочный этап предполагает сопровождающую помощь преподавателя в достраивании студентами их образовательных продуктов до формализованного, по-



нятного и воспринимаемого другими учениками вида. Сопровождать — это значит сопутствовать, идти рядом, быть вместе и помогать. На данном этапе тьютор занимает активную позицию помощника и вводит в созданное образовательное пространство культурно-исторические аналоги образовательной продукции студентов: предоставляет необходимую информационную среду или косвенные сведения, располагающиеся в образовательном поле проблемы. Это могут быть ссылки на веб-сайты, тексты учебных пособий, тематические видеоролики, интервью, аудиоматериалы (коллекции озвученных текстов, коллекции звуковых записей), документальные фильмы и многое другое.

Внедренческий этап. Творческий образовательный продукт, создаваемый студентами в ходе познавательно-продуктивной деятельности в дистантном режиме, выносится на обсуждение, является показателем индивидуальных достижений обучаемых. Преподаватель объявляет сроки сдачи задания и создает условия для демонстрации образовательного продукта. Демонстрация деятельности на форуме увеличивает образовательное пространство для участников дистанционных форм обучения, позволяет им представить свою продукцию для более широкого круга пользователей, услышать вариативность мнений и суждений относительно созданных творческих продуктов, вступить в образовательную коммуникацию с субъектами дистанционного обучения, определить дальнейшие образовательные перспективы.

Аналитический этап — это коллективное обсуждение личных продуктов студентов, осознание возникших проблем и нахождение способов их решений, фиксация достигнутых результатов, самооценка и взаимооценка творческой деятельности. Студенты на форуме оставляют свои отзывы, делятся впечатлениями, пишут рецензии на выполненные задания. На данном этапе возможно проведение чата-беседы в реальном времени или чат-конференции, которые позволяют преподавателю одновременно вести диалог и обсуждать проекты с несколькими студентами.

Интернет — это востребованная среда общения современных студентов, потому что использование интернет-технологий, форума как эффективного инструмента учебного процесса и средства общения актуально, соответствует требованиям времени, осуществляется в психологически комфортной и привычной для студента обстановке, формирует умение самостоятельной деятельности по сбору и обработке информации, способствует мотивации обучаемых, развитию самостоятельной познавательно-продуктивной, коммуникативной, психолого-воспитательной деятельности студентов, их самоконтролю и самообразованию. Переосмысление роли и позиции преподавателя-тьютора в учебном процессе — организатора, консультанта, наставника, советника, партнера, единомышленника, сопровождающего — открывает новые перспективы в профессиональной деятельности педагога.

Чат-занятия, вебинары, веб-форумы отличаются возможностью более длительной (многодневной) работы и асинхронным характером взаимодействия обучаемых и преподавателей.

Формирование коммуникативных компетенций происходит через активизацию мыслительной, познавательной деятельности иностранных студентов. Дистанционная форма обучения создает положительную мотивацию для самостоятельной работы обучаемого, учитывает индивидуальный уровень образованности и владения языком иностранного студента, способствует интенсивному процессу совершенствования речевого сознания и творческого мышления инофона, развивает личностные качества учащегося, необходимые для межкультурной коммуникации, обеспечивает оптимальные условия обучения.

Дистанционное обучение — это не только получение знаний, но и развитие коммуникативных компетенций, это собственная траектория образования, это поисковая и исследовательская деятельность, это презентация и публичная защита собственного дела, это неотъемлемая рефлексивная составляющая осознания уровня выполненной работы.

Библиография:

1. Асматуллаева Н.С. Выбор платформы дистанционного обучения: Dokeos // Педагогические науки [Электронный ресурс]. — 2010. — №2. — Режим доступа: http://www.rusnauka.com/27_NII_2010/Pedagogica/71637.doc.htm. Дата доступа: 10.08.2017.
2. Веб-форум // Википедия: свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. — 2015. — Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Веб-форум>. — Дата доступа: 10.10.2015.
3. Савко, И.Э. Применение персональных компьютеров при обучении русскому языку // Лекции по актуальным вопросам методики преподавания русского и белорусского языка: пособие для студ. филол. фак-тов вузов. — Минск: БГУ, 2003. — С. 60–70.
4. Щукин, А.Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном: учебно-метод. пособие для преподавателей русского языка как иностранного. — М.: Русский язык. Курсы, 2012. — 784 с.

Z.Z. Sidorovich,

Yanka Kupala State University of Grodno,
Grodno

Distance Education Technologies and their Role in the Organization of Foreign Students' Independent Work

Keywords: distance education, independent work, web forum, project, tutor.

Abstract: The article presents three forms of distance education technologies: «Lecture-seminar», «Study project», «Web forum». The stages of teaching methodology for delivering distance classes to foreign students in any subject are examined. Attention is also drawn to the active role of a tutor in distant students' independent work.



Дарья Андреевна Симакова,

Кыргызский Национальный университет
им. Ж. Баласагына,
Бишкек, Киргизия

«ЛИТЕРАТУРНЫЙ КЫРГЫЗСТАН» КАК ПУТЬ ПОЗНАНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Ключевые слова: *межнациональные литературные и культурные связи, русский язык в республике как общенациональное достояние.*

Аннотация: Представлена информация о художественном и общественно-политическом журнале «Литературный Кыргызстан», который успешно функционирует в республике и по праву считается форпостом русского языка и литературы в стране. В нем содержится актуальная информация о современной Киргизии (литературе, культуре, истории, религии, национальных проектах, природе, экологии, СМИ и др.), что делает журнал ценным пособием по страноведению.

Русская литература Киргизии – исторически закономерное явление, обусловленное длительным развитием Киргизской республики в составе Российской империи, а затем СССР. Специфическими чертами русской литературы являются генетическая принадлежность к русской культуре, тесная связь с жизнью народа Киргизии, органичное взаимодействие с литературой и культурой киргизов.

История русской литературы в Киргизии начинается с обращения русских писателей к киргизской тематике, таковые относятся к концу XIX началу XX веков. Организация творческих кадров русской литературы в Киргизии происходила поэтапно на протяжении нескольких десятилетий.

Первое поколение писателей формировалось в 30–40-е годы XX века. Его представители были связаны общностью судеб, основными вехами которых были революция и гражданская война, социалистическое строительство и Великая Отечественная война. Второе поколение входило в литературу в 50–60-е гг., оно формировалось в благоприятных условиях «оттепельного» периода и внесло весомый вклад в русскую литературу Киргизии. Наиболее известными писателями этого периода являются А.А. Сальников, Н.Д. Платонова, М.М. Ронкин, Л.М. Аксельруд, Е.Г. Колесников, Л.Б. Дядюченко, Г.В. Петрухин, А.Н. Зайцев, А.И. Иванов и другие.

Последующие генерации русскоязычных писателей Киргизии также представлены рядом известных имен, в их числе Н.А. Пустынников, С.А. Луговая, А.Г. Зарифьян, В.И. Шаповалов, С.Г. Сулова, А.Х. Булатов и др.

Современный литературный процесс немислим вне связей с общим развитием многонациональной литературы, в недрах которой каждая отдельно взятая литература развивается в общем многоголосном, многообразном литературном контексте. Г.И. Ломидзе справедливо утверждает: «В мире вообще нет герметически замкнутых, существующих только в сфере своих национальных интересов и художественных потребностей литератур. В опыт каждой литературы, в каких бы конкретных неповторимых условиях она ни формировалась, в той или иной степени входят крупицы опыта других литератур, транс-

СОДЕРЖАНИЕ

Р.А. Абдыгулов ИНФОРМАЦИЯ О РАБОТЕ КУЛЬТУРНО-ДЕЛОВОГО ЦЕНТРА «ДОМ МОСКВЫ» В БИШКЕКЕ ПО СОХРАНЕНИЮ, ПОДДЕРЖКЕ И ПРОДВИЖЕНИЮ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ И ЯЗЫКА В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ	7
Л.А. Атрощенко, Л.В. Кулик О ЛИНГВОСОЦИОКУЛЬТУРНОМ МЕТОДЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	13
А.Л. Арефьев РУССКИЙ ЯЗЫК НА ПОСТСОВЕТСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ	17
Н.Г. Арефьева О СОЗДАНИИ РУССКО-УКРАИНСКОГО ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОГО СЛОВАРЯ КУЛЬТУРНЫХ СИМВОЛОВ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ И СТАЖЁРОВ	25
В.В. Бабич ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО СУГГЕСТОПЕДИЧЕСКИМ МЕТОДОМ.	29
Г.Б. Баймурзаева ТЕОРИЯ ОБУЧЕНИЯ БИЛИНГВОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В РОССИЙСКОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ.	33
А.А. Баймурзина РОЛЬ РУССКОГО ЯЗЫКА В ПРОЦЕССАХ ЯЗЫКОВОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ СТУДЕНЧЕСКОЙ МОЛОДЕЖИ КАЗАХСТАНА	38
М.А. Баласанян ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ГРУЗИИ	41
С.Г. Барбук СООТНОШЕНИЕ СИНТАКСИЧЕСКОЙ И КОММУНИКАТИВНОЙ СТРУКТУРЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	46
А.А. Баркович КОММУНИКАЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПАРАДИГМЫ	51
А.И. Басова НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ПЕРЕПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО	54
Д.И. Белокрылова, И.В. Ковалева ПАРАДИГМА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ СВЯЗЕЙ В КОНТЕКСТЕ ПОЭТИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДА. ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ФЕСТИВАЛЕЙ «ПОЮЩИЕ ПИСЬМЕНА», «СТЕПНАЯ ЛИРА», «ГЕНУЭЗСКИЙ МАЯК» И «СТАРОЕ АЛАССИО» И КАК ТВОРЧЕСКИХ ПЛОЩАДОК ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ РУССКОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО СЛОВА ЗА РУБЕЖОМ.	58
О. П. Брамли, Г.М. Иваницкая НАИБОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНЫЕ СРЕДСТВА СОХРАНЕНИЯ И РАЗВИТИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА, КУЛЬТУРЫ, ИДЕНТИЧНОСТИ У МОЛОДОГО ПОКОЛЕНИЯ ЗА РУБЕЖОМ (НА 20-ЛЕТНЕМ ОПЫТЕ ЛОНДОНСКОЙ ШКОЛЫ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ)	63
Г.В. Вариченко РЕЧЕВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНОСТРАНЦЕВ	69
А.В. Величко ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ОБЩЕНИЯ. ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ.	73
Т.Е. Владимирова НОВЫЕ ПОДХОДЫ К ПРЕПОДАВАНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ	78
И.И. Вольская САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ УПРАВЛЯЕМАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ.	83

П.Г. Гельфрейх	ПРОБЛЕМА УНИФИКАЦИИ ПРОГРАММ РУССКИХ ЗАРУБЕЖНЫХ ШКОЛ И СОЗДАНИЕ ЕДИНОЙ МОДЕЛИ, ПРИЗНАННОЙ В РФ	86
Ю.В. Герасименко	ПРОБЛЕМА УНИФИКАЦИИ ПРОГРАММ РУССКИХ ЗАРУБЕЖНЫХ ШКОЛ И СОЗДАНИЕ ЕДИНОЙ МОДЕЛИ, ПРИЗНАННОЙ В РФ	90
М.К. Гидини	ТРАДИЦИИ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ИТАЛИИ И В ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ Г. ПАРМЫ (ИТАЛИЯ)	93
З.И. Гирич	ОСОБЕННОСТИ КОНТИНГЕНТА ИНОСТРАННЫХ ТЮРКОЯЗЫЧНЫХ СТУДЕНТОВ ИНЖЕНЕРНОГО ПРОФИЛЯ	97
М.Н. Губогло	РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА КАК ЦИВИЛИЗАЦИОННОЕ ДОСТОЯНИЕ.	100
А.В. Голубева	НАУЧНЫЕ ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО: КАК ПРЕОДОЛЕТЬ РАЗРЫВ МЕЖДУ ВОСТОКОМ И ЗАПАДОМ.	105
А.Ю. Горбачёв	ТВОРЧЕСТВО А.С. ПУШКИНА КАК ФАКТОР ИНТЕГРАЦИИ РУССКОГО МИРА (НА ПРИМЕРЕ АНАЛИЗА ВОЛЬНОЛЮБИВОЙ ЛИРИКИ ПОЭТА).	112
О.С. Горицкая, А.А. Яскевич	КОРПУС РУССКОГО ЯЗЫКА В БЕЛАРУСИ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ	117
Е.И. Гринкевич	К ВОПРОСУ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	122
Т.И. Гринцевич	ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА КАК ИНТЕРПРЕТАТОР НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ	126
Е.Е. Долбик	ОЛИМПИАДЫ И КОНКУРСЫ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ИНТЕРЕСА УЧАЩИХСЯ К РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ	129
А.Л. Дронова	НЕВЕРБАЛЬНЫЕ СИГНАЛЫ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ: АСПЕКТЫ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ (НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ И.С. ТУРГЕНЕВА)	134
Н.В. Ерчинская, Т.М. Сушинская	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ И АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ СРЕДСТВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)	137
И.И. Жукова	ФОРМИРОВАНИЕ ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО ИНТЕРЕСА УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА	141
Е.П. Занкович	ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	146
И.Н. Кавинкина	ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТУДЕНТОВ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ	149
Т.Ю. Калашникова	БИБЛИОТЕКА КАК МЕСТО РАЗВИТИЯ ЛИТЕРАТУРНОГО ВКУСА И ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ИНТЕЛЛЕКТА У ДЕТЕЙ РАЗНОГО ВОЗРАСТА.	153
Н.А. Карпицкая, Г.М. Литвинова	НУЖНЫ ЛИ СЕГОДНЯ В ИСПАНИИ ПЕЧАТНЫЕ КНИГИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ?	156
Е.А. Картушина, Ю.А. Налётова	ИНОЯЗЫЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ В ЯЗЫКОВОМ ЛАНДШАФТЕ МОСКВЫ В АСПЕКТЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ЛИНГВИСТИКИ.	162
Е.В. Кишкевич	УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ ИНОСТРАННЫХ СЛУШАТЕЛЕЙ НА ФДО.	167
С.В. Ковалёнок	ОБУЧАЮЩИЙ АННОТИРОВАННЫЙ КОРПУС РУССКОЙ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ: ОТ ЯЗЫКА К ДИДАКТИКЕ	171
С.П. Котикова	СОХРАНЕНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА И РУССКОЙ МЕНТАЛЬНОСТИ У РУССКОЯЗЫЧНЫХ ДЕТЕЙ, УСЫНОВЛЕННЫХ ИТАЛЬЯНСКИМИ СЕМЬЯМИ	176

М. Кочарян	РОЛЬ И МЕСТО РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ АРМЕНИИ	180
Г.В. Лаптёнок	КУЛЬТУРА РУССКОЙ РЕЧИ БЕЛОРУСОВ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧИЯ	184
И.И. Лапуцкая, В.В. Чупик	ОЛИМПИАДА ПО РКИ КАК ПЛАТФОРМА ПОПУЛЯРИЗАЦИИ И РАСПРОСТРАНЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА	188
Т.В. Леванова	ТРАНСФОРМАЦИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ (НА ПРИМЕРЕ ИДИОМ СО СЛОВОМ «ПИАР»)	193
В.П. Леденева	ПРОЕКТ ПО СОЗДАНИЮ СТУДЕНЧЕСКОГО РАДИО НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ (В РАМКАХ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ЯЗЫК МЕДИА»)	199
Т.Н. Мельникова, Е.П. Пустошило	ПРОБЛЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКИХ ВУЗОВ	203
В.М. Молофеев, Е.В. Кишкевич	ФЕНОМЕН АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННОГО СЛУШАТЕЛЯ В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ.	208
Н.В. Молочко, Т.Н. Мельникова, И.И. Гассиева	НАЦИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ПОСОБИЕ «ВОЛШЕБНЫЕ ПУТЕШЕСТВИЯ» В ДИАЛОГЕ РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУР	212
А.И. Морозов	О ПРОДВИЖЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ НА УКРАИНЕ ДЕБАЛЬЦЕВСКИМ ЛИТЕРАТУРНЫМ ОБЪЕДИНЕНИЕМ ИМ. В.Н. СОСЮРЫ (1997–2014 ГОДЫ)	218
И.В. Одинцова	МОДЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В СОВМЕСТНОМ УНИВЕРСИТЕТЕ МГУ–ППИ (КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА).	221
А.И. Ольховская	МЕТОДИЧЕСКАЯ БАЗА МЕЖДУНАРОДНОЙ ВОЛОНТЁРСКОЙ ПРОГРАММЫ «ПОСЛЫ РУССКОГО ЯЗЫКА В МИРЕ»	224
Е.А. Омельченко, О.Н. Яшина	РОЛЬ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ГОСУДАРСТВА И НКО ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ В ПОДДЕРЖКУ РУССКОГО ЯЗЫКА И ОБРАЗОВАНИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.	229
В.В. Попов, М.Ю. Попова, А.И. Башмаков, Д.Н. Чикичев	ОБЛАЧНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ АВТОМАТИЗАЦИИ БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ИНТЕГРАЦИИ ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ КАК СРЕДСТВО ПРОДВИЖЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ ЗА РУБЕЖОМ	233
Ж.В. Проконина	ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ: ТЕХНОЛОГИЯ ИЛИ МЕТОДИКА.	238
В.В. Проконина	ПРОЦЕСС СТАНОВЛЕНИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИЛЕЙ В БЕЛОРУССКОМ И РУССКОМ ЛИТЕРАТУРНЫХ ЯЗЫКАХ	242
И.А. Пугачев, Л.П. Яркина	ТЕХНОЛОГИЯ РАЗВИТИЯ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	245
Е.П. Пустошило	ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ	251
М.Ю. Родина	СОВРЕМЕННЫЙ РОССИЙСКИЙ РАССКАЗ КАК СРЕДСТВО СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ ИНТЕГРАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РУССКУЮ КУЛЬТУРУ.	255
С.В. Романова	ДОМ РУССКОГО ЗАРУБЕЖЬЯ ИМ. А. СОЛЖЕНИЦЫНА: НОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА СОХРАНЕНИЕ, ПОДДЕРЖКУ И ПРОДВИЖЕНИЕ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ И РУССКОГО ЯЗЫКА ЗА РУБЕЖОМ	259
И.Ю. Самойлова	КРАТКОСРОЧНЫЕ КУРСЫ РКИ ВЗРОСЛЫХ: ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ	264



А.Г. Саркисян О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ ОБУЧЕНИЯ АРМЯНСКИХ ОБУЧАЮЩИХСЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ПРОДВИНУТОГО ЭТАПА	268
З.З. Сидорович ДИСТАНЦИОННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИХ РОЛЬ В ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ-ИНОФОНОВ	272
Д.А. Симакова «ЛИТЕРАТУРНЫЙ КЫРГЫЗСТАН» КАК ПУТЬ ПОЗНАНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.	276
Т.И. Скикевич, И.Н. Курлович К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭКСКУРСИИ КАК ИННОВАЦИОННОГО ПРОЕКТНОГО МЕТОДА ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	280
Э.Д. Сулейменова РУССКИЙ ЯЗЫК И ТРЕХЪЯЗЫЧНОЕ ПРЕДМЕТНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КАЗАХСТАНЕ: НОВЫЕ ТРЕНДЫ И РИСКИ	283
Н.В. Супрунчук, О.С. Горлицкая МЕЖДУ ХАШБРАУНОМ И ДРАНИКОМ: ГЛОБАЛИЗАЦИЯ И ЛОКАЛИЗАЦИЯ В МЕНЮ ЗАВЕДЕНИЙ БЫСТРОГО ПИТАНИЯ	287
Е.В. Тихоненко СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ С ГРАММАТИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТЬЮ В ОБУЧЕНИИ РКИ.	292
О.А. Ускова ФОРМЫ КОНТРОЛЯ УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ КАК ИНОСТРАННЫМ НА РАЗНЫХ ЭТАПАХ ОБУЧЕНИЯ: ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ, БАКАЛАВРИАТ, МАГИСТРАТУРА, АСПИРАНТУРА.	295
С.С. Хороненко, Ж.А. Дунькович, С.М. Рукавишникова ФОРМЫ КОНТРОЛЯ УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ КАК ИНОСТРАННЫМ НА РАЗНЫХ ЭТАПАХ ОБУЧЕНИЯ: ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ, БАКАЛАВРИАТ, МАГИСТРАТУРА, АСПИРАНТУРА	299
И.В. Черновалюк ПРЕПОДАВАНИЕ РКИ В КОНТЕКСТЕ СОВРЕМЕННОЙ ПАРАДИГМЫ ОБРАЗОВАНИЯ	303
О.В. Чернушевич СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ПРЕПОДАВАНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ	307
И.И. Шматкова ЛИТЕРАТУРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НИНЫ ШКЛЯРОВОЙ: ЧЕРЕЗ ПОЭЗИЮ К ЕДИНЕНИЮ НАРОДОВ И ПОКОЛЕНИЙ	310
А.Г. Шуляковская РУССКИЙ ЯЗЫК В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ И НА РЫНКЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ.	314
Н.А. Щербакова УПРАВЛЕНИЕ ШКОЛОЙ С УГЛУБЛЁННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ИНОЯЗЫЧНОЙ СРЕДЕ.	318